

AUF DEUTSCH DISKUTIEREN UND ARGUMENTIEREN

Comparer

der Vorteil (e)	l'avantage
der Nachteil (e)	l'inconvénient
der Unterschied (e)	la différence
das ist anders als	c'est différent de
das ist genauso wie	c'est pareil que
im Unterschied zu, im Gegensatz zu	à la différence de, contrairement à
etwas mit etw. vergleichen	comparer qqch à qqch

Donner son impression

auf den ersten Blick kann man denken, ...	au premier abord, on peut penser ...
aber in Wirklichkeit ...	mais en réalité
Ich habe den Eindruck, dass	J'ai l'impression que
Mir fällt auf, dass	ce qui me frappe, je remarque, que

Donner son avis

Ich bin der Meinung, dass	je suis d'avis que
Meiner Meinung nach <u>hat</u> Paul Recht.	à mon avis, Paul a raison
Meiner Ansicht nach ...	à mon avis
Ich meine, (dass)	je pense que / je veux dire que
Ich finde,	je trouve que
Ich glaube,	je crois que
Das stimmt	c'est exact, c'est vrai
Da bin ich anderer Meinung	je suis d'un autre avis, là je ne suis pas d'accord
Damit bin ich einverstanden	avec ça, je suis d'accord
Sie haben Recht	vous avez raison
Ich bin ganz Ihrer Meinung	je suis tout à fait de votre avis
Ich bin dafür, dass wir abstimmen	je suis d'avis qu'on vote
Ich bin dagegen	je suis contre
Offen gesagt, mir gefällt das nicht	à vrai dire, cela ne me plaît pas
Ich <u>halte</u> das <u>für</u> ungerecht	je trouve cela injuste
Ich finde es nicht richtig, dass	je ne trouve pas ça juste/ correct que
Ich weiß nicht so recht	je ne sais pas trop
Im Gegensatz zu Ihnen glaube ich, ...	contrairement à vous, je pense que

Einerseits andererseits	d'une part D'autre part
Auf der einen Seite, auf der anderen Seite ...	d'un côté, de l'autre côté
Zwar, aber	certes / il est vrai, mais

Das finde ich normal	je trouve ça normal
..... merkwürdig curieux
..... erstaunlich étonnant
..... seltsam / komisch étrange
..... schlimm grave
..... schrecklich, furchtbar horrible, atroce
..... sinnvoll judicieux, sensé
..... unsinnig insensé
Das ist doch Unsinn	cela n'a pas de sens, c'est absurde
Das ist doch Quatsch	c'est n'importe quoi, des bêtises

Es kommt darauf an, wie alt der Mann ist	Ca dépend de l'âge de cet homme
Es kommt auf sein Alter an	Ca dépend de son âge
Es kommt drauf an.	Ca dépend.

Emettre une hypothèse

Es kann sein, dass
Man kann sich vorstellen, dass
Man kann vermuten, dass
vielleicht
wahrscheinlich, wohl
daraus kann man schließen, dass
scheinbar

il est possible/ il se peut que
on peut s'imaginer que
on peut supposer que
peut-être
probablement, sans doute
on peut en conclure que
apparemment

proposer une solution

ich schlage vor, (dass)
man könnte / sollte
es gibt zwei Möglichkeiten :
eine Alternative dazu wäre ...

je propose/suggère que
on pourrait / devrait
il y a deux possibilités :
une alternative serait ...

exprimer l'intention

ich habe die Absicht, etw zu tun
ich habe vor, etwas zu tun
ich habe beschlossen, zu

j'ai l'intention de
J'ai le projet ...
j'ai décidé de

la détermination

bestimmt
natürlich, selbstverständlich
unbedingt notwendig
auf jeden Fall, jedenfalls
sowieso
wirklich
davon bin ich überzeugt

certainement
bien sûr, évidemment, bien-entendu
absolument nécessaire
dans tous les cas, en tout cas, de toute façon
de toute façon (c'est bien connu)
vraiment
j'en suis convaincu

le doute

ich frage mich, ob
ich bin mir nicht so sicher

je me demande si
je n'en suis pas si sûr

le conseil

ich rate dir, ich würde dir raten (+ zu + Inf.)
an deiner Stelle würde ich bleiben
man sollte / man könnte

je te conseille (de faire qqch)
à ta place je resterais.
on devrait / on pourrait

Connecteurs :

nämlich (jamais en 1^{ère} position)
denn (conjonction de coordination)
deshalb / darum / deswegen / daher
also
aus diesem Grund / aus diesen Gründen
so
außerdem / darüber hinaus
trotzdem ; dennoch
dabei
sonst

parce que / car (en effet)
car, parce que
c'est pourquoi, pour cette raison
donc
pour cette raison, pour ces raisons
ainsi, de cette façon, comme ça
de plus, en outre
malgré tout, quand même
pourtant
sinon

interjections

Ja , genau !
na und ?
ach so !
na so was !

Oui, exactement !
et alors ?
ah bon ! (je ne le savais pas)
eh bien ça alors (étonnement)